

# El Progreso de Asturias

Año III—Número 548

OVIEDO.—Domingo 11 de Octubre de 1903

## PREIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Oviedo, un mes.	1	Pesetas
En el resto de España, trimestre.	4	»
Extranjero y Ultramar, un semestre.	18	»
año.	35	»

NUMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Calle de Santo Domingo, 1 bajo

Teléfono número 117

Imprenta LA ECONOMICA

SANTO DOMINGO, N.º 1, ENTRESUELO  
OVIEDO

## ANUNCIOS

Comunicados, esquilas de defunción y reclamos según el lugar que ocupen y número de inserciones

Las esquilas de defunción para la primera plana, se reciben hasta las cinco de la tarde.—Las de tercera plana, hasta las tres de la madrugada

## UN PROGRAMA DE HACIENDA

Sacado del reciente libro «Problemas financieros» por D. Eleuterio Delgado.

Entiendo que el modo mejor de dar cuenta de este interesante libro, es exponer sus ideas dominantes con el conveniente desarrollo para su clara percepción, y á esto es á lo que doy el nombre de «Programa de Hacienda»; pues quierolo ó no el autor, repúgnelo ó no su modestia, eso es lo que ha hecho y sometido á la pública discusión.

Dividiré mi modesto trabajo en dos partes: en la primera expondré el programa en sí mismo y haré sobre sus tendencias y conclusiones las observaciones que me ocurran; y en la segunda trataré de los medios para la concreción ó implantación del programa, porque el Sr. Delgado ha procurado marcar el camino que hay que seguir á fin de avanzar lentamente, sí, pero sobre seguro, en la dirección del ideal financiero que persigue.

### EL PROGRAMA

#### Sentido general

Según el Sr. Delgado, «una Hacienda que se inspire en los principios de la Economía tiene que procurar, no solamente la nivelación de los ingresos y de los gastos públicos, sin aquel racional equilibrio de los balances particulares, que se obtiene solamente á condición de que los contribuyentes puedan satisfacer las necesidades individuales sentidas con intensidad, y las de orden general que requieren órganos determinados (Estado, Provincia y Municipio). Si se rompe ese equilibrio no puede considerarse normalizada aquella, porque, aparte de otras consideraciones de justicia, se agotaría la fuente de los ingresos públicos ó, al menos, se inferirían graves daños al ahorro, que forma capitales, y, por consiguiente, á la producción, que á virtud de esos capitales se acrecienta.»

«La sola indicación apuntada basta para comprender la necesidad de un estudio previo de la situación económica de un país, á fin de poder afirmar la utilidad de un gasto y la legitimidad respectiva del impuesto correspondiente, es decir, que es preciso comparar si la necesidad colectiva que se trata de atender reviste para los particulares igual ó mayor grado de intensidad que otras individuales, á las cuales tienen que renunciar para ello.»

Pero el Sr. Delgado, que á su cultura económica y á su claro entendimiento suma el conocimiento experimental de las dificultades que ofrecen las reformas, adquirido en una larga carrera administrativa, al servicio de la Administración de Hacienda primero, y de la Compañía Arrendataria de Tabacos después, pone freno al anhelo que produce tan hermoso principio de reconstrucción de la Hacienda, dejando bien establecido que ha de irse á ésta paulatinamente, de suerte que sin faltar nunca en circunstancias normales al principio de nivelación de los ingresos y de los gastos públicos, se aprovechen los sobrantes de aquéllos para avanzar en tal reconstrucción.

#### Enunciado de las ideas dominantes

En economía, como en política, dice el Sr. Delgado, todo se debe elaborar y producir lentamente, y por tanto, deben guardarse los actos y las reformas para que se sucedan en un orden lógico y aseguren de esta suerte sus resultados, procediéndose de lo más sencillo á lo más perfecto. De aquí en el orden financiero estas tres ideas capitales del libro: A). Equilibrio del Presupuesto.—B). Reforma monetaria.—C). Reforma fiscal. Todas ellas preparan una reforma más amplia de todos los servicios, que por ahora debe limitarse dentro de los créditos actuales.

### Equilibrio del presupuesto

Dice el Sr. Delgado que «hay necesidad de cuidar por mucho tiempo la Hacienda pública para no ver reaparecer el déficit, que envolvería peligros de todo linaje, pues quebrantaría nuestro crédito, aumentaría las cargas públicas y serviría para concitar contra nosotros la opinión del extranjero, poco dispuesto á perdonar los desarreglos financieros que no son ocasionados por fatalidades inevitables, sino por torpezas y descuidos de la Administración de un país en épocas de paz y de sosiego.»

La normalidad de la Hacienda «no estará lograda, añade, mientras nuestra moneda sufra la depreciación que ahora, el Tesoro aparece deudor al Banco por cantidades importantes y el sistema rentístico no se reforme de un modo conveniente.

Es noción de buen sentido la del equilibrio entre los gastos y los recursos para atender á las necesidades de la vida privada; y en la esfera de los negocios, el compromiso de invertir en algunos un capital de que no se dispone, no se adquiere por los hombres prudentes sin tener una gran probabilidad de salir airoso en el empeño.

Por ello, cuando emprenden un negocio que requiere la inversión de un capital de que no disponen, calculan primero el sucesivo desarrollo del mismo, y si con la cantidad inicial que tienen á manos, dados los períodos de liquidación que se establecen, pueden ir atendiendo á los desembolsos que requiere, mediante la inversión de aquella, que se renueva, lo emprenden resultantemente. Si para desenvolverlo tienen que recurrir al crédito, antes de decidirse por esto calculan si la liquidación periódica de lo que hay de invertir da lo suficiente para atender en un período á los gastos á la amortización ó intereses del capital y al beneficio industrial, y sólo cuando aquél enseña que lo muy probable es que esto suceda, recurren al crédito ó al préstamo.

Esto revela que en la esfera de los negocios, como en la de la vida privada, se busca siempre el equilibrio entre lo que se tiene y lo que se debe; y como el criterio económico es único y no varío, no puede ser diferente el que aplique el Estado para el desenvolvimiento de su vida.

Una diferencia, sin embargo, hay que registrar entre los particulares y el Estado, al efecto de aplicar tal criterio, y es la que paso á exponer.

Tienen los particulares una existencia muy limitada, y si la de los Estados es también limitada, lo es dentro de términos muchísimo más amplios; pero los países en que aquéllos se asientan y de que se sustentan, pueden considerarse de existencia permanente.

Esta diversidad de circunstancias origina diferente conducta en la aplicación del mencionado criterio económico.

Los particulares tienen que apreciar los negocios que emprenden, precisamente por la limitación de su existencia, bajo el indicado aspecto de la correspondencia en el tiempo y en la cantidad entre los vencimientos de su activo y de su pasivo; y el segundo, precisamente por no moverse dentro de tal limitación, precisamente por no extinguirse su vida con una generación, sino que continúa de una en otra, á través de un tiempo indefinido, relacionándose todas en la continuidad de una dilatada historia, no debe mirar las obras de carácter económico que emprenda bajo dicho aspecto de correspondencia entre los vencimientos contrarios de su activo y su pasivo, buscando su equilibrio constante en todo tiempo y á todas horas, aun dentro del período mismo de establecimiento, sino que le basta con que el equilibrio resulte al cabo del tiempo, aunque sea mayor que el de la generación actual, de suerte que ésta sea sólo participe en las cargas y no en los beneficios.

ISIDRO TORRES MUÑOZ.

(Continuará.)

## Leonardo de Vinci y el ideal de la vida

Una reciente novela de Mereshkowsky, *La resurrección de los dioses*, ha hecho que el gran público se fije y aún diré se entere, (pues para muchos habrá sido una revelación), en la colosal figura de Leonardo de Vinci, uno de los hombres que mejor representan el complejísimo fenómeno de la historia europea llamado Renacimiento. Ya es cosa perfectamente averiguada que este nombre, entendido como suele entenderlo la mayoría, es inexacto; por que la restauración de la cultura clásica (griega y latina) no fué, en aquel bullir grandioso de los espíritus, más que uno de los factores y de los objetos y no el esencial, sin duda. El estudio de la vida y de las obras de Leonardo de Vinci ofrece de esto una prueba completísima.

En el mundo erudito no es de hoy el interés por el gran artista y científico italiano que cierra la Edad Media y abre gloriosamente la moderna (1452-1517). La literatura *leonardesca* es ya numerosa, y todos los días se enriquece con algún valioso aumento. Los italianos han emprendido una edición monumental del *Códice Atlántico* y en el Congreso de ciencias históricas celebrado hace pocos meses en la Ciudad Eterna, una de las pre-ocupaciones de la sección IV (Arqueología é historia del arte) fué recomendar la adopción de nuevas reglas para publicar las obras de Vinci y la preferencia que debe darse á las que aún se conservan inéditas.

En esa complejidad de los hombres del Renacimiento, á que antes aludía, reside el título mayor que Vinci tiene á ser, como Homero, como Shakspere, como Goethe, un espíritu cuyas producciones pueden interesar á las diversas clases de lectores que existen en el mundo, desde los especialistas hasta los que buscan tan sólo, en las obras de la inteligencia, solaz y emociones de orden estético. Dejando aparte sus cuadros—cuya contemplación y goce es accesible á todo el que posea mediana afición y cultura,—en sus escritos han de hallar, las almas que vibran á impulsos de la poesía y el arte, ocasión de altos deleites y motivo para grandes divagaciones ideales.

Un ejemplo bien elocuente de esto que decimos nos lo da Arturo Farinelli, en su reciente trabajo sobre *El sentimiento y el concepto de la Naturaleza en Leonardo de Vinci*, publicada en la Miscelánea de estudios críticos que han dedicado al ilustre Arturo Graf algunos de sus discípulos y admiradores. Farinelli, á quien ya va conociendo en España el gran público, es también un caso raro y admirable de enciclopedismo, de ese enciclopedismo contra el cual se revuelve ahora la cordada conciencia de los que pretenden que los hombres valdrán más y trabajarán mejor cuanto menos sepan y más estrecho ideal vislumbren. Farinelli no es sólo un erudito, de los que estudian siempre las cosas en las fuentes originales, sin agarrarse á la cómoda guía de un Sainte Beuve ú otro crítico por el estilo, sino también, y quizá antes que todo, es un artista: dibujante, músico y poeta, con cultura bastante para hablar de esas tres cosas y corazón hecho para sentir las y penetrarlas á fondo. El estudio á que ahora me refiero, lo demuestra cumplidamente. En él, Farinelli, aparte de desentrañar la doctrina naturalista de Vinci, ve y discute los problemas de sentimiento y de conducta que á cada paso suscitan las ideas de Leonardo y que, por referirse á elementos eternos del vivir son, ahora como siempre, palpantes, y ligan la atención del hombre moderno á la restauración, que algunos llamarán arqueológica, del pensamiento de un antiguo.

Uno de esos problemas es el del ideal del reposo en el campo. Los contemporáneos de Vinci creían en él y eran capaces de gozar con los espectáculos de la Naturaleza como los más profundos de nuestros naturalistas modernos. «Con verdadera voluptuosidad, Poliziano (1454-1494) gusta el placer de la vida dulce, segura, alejada de los negocios, en las selvas, «calla frescura dellí verdi arbuscelli»; siente el hábito vivificador de la Naturaleza». Al igual de Poliziano, otros muchos; mientras que en Miguel Angel parece repetirse, vivida aquella sentencia que Platón pone en boca de Sócrates: «Los campos y los árboles nada tienen que yo pueda aprender, y no puedo hacer progresos más que en la ciudad, en la soledad de los hombres».

Leonardo amó la Naturaleza y supo verla como fuente de apacibles goces. Farinelli protesta de que se califique ese amor de puramente intelectual, sin que en él tome su parte alguna el corazón. «Por bajo de la labor de pensamiento que indaga las leyes, los efectos, los fenómenos de la naturaleza

hay que ver á menudo el placer ingenuo, el goce espontáneo, incondicionado, hay que sentir el palpitante de su corazón de artista». Leonardo piensa en retirarse al campo, «para mejor especular las formas de las cosas naturales». Aunque los afanes de la vida le hacen ir á las ciudades, sabe estar en ellas aislado («como en su viñedo más allá de la puerta Vercellina») con el mundo de sus ideas. Quisiera él que se evitasen las aglomeraciones urbanas, y cree que al artista (la flor de la humanidad en su concepto) le conviene el aislamiento, la máxima concentración posible. La soledad, dice, «es la nodriza del ingenio».

Pero en Vinci, ese amor á la soledad y al comercio íntimo con la Naturaleza, no degeneró nunca en sentimentalismo. No es un desengañado del vivir, un pesimista, un amargado romántico, como Byron. «Leonardo pone en todo un pensamiento de vida, vivifica la misma muerte en los escritos científicos; y de haberla representado en sus cuadros, hubiese sido bella y serena como en los mármoles helénicos, dulce como en las rimas del Petrarca.» Hay en él esa suprema resignación á las amarguras naturales de la vida, que vino á destrozarse el romanticismo, que por algo tuvo añoranzas medioevales. Como Renan, «halló tolerable y serena la vida, digna de ser vivida», que es como la hallan los que más derecho tendrían á quejarse de ella, los pobres, los que sufren hambre y sed del cuerpo y de justicia. Es curioso fenómeno que sean los intelectuales quienes más reniegan del vivir, cuando, por lo común, ó no hallan verdaderas dificultades en su existencia, ó si las hallan son muy inferiores á las que constantemente llenan de abrojos el camino de los desheredados. Quizá responde esto á que los dolores morales, los dolores de la inteligencia, son más insufribles que los relativos á las necesidades físicas; pero el hecho es exacto, y en él debieran fijarse los sentimentales para reducir á sus justos límites sus jereniadas.

Para ellos, la lectura de Leonardo de Vinci puede ser de gran efecto educativo. Farinelli dice muy bien al final de su estudio: «Aun á quien, por las desventuras padecidas, el obstinado y temerario aventurarse en el mar del infinito, que no tiene por parte alguna horizonte, y la consideración impaciente del mísero destino humano—el fardo del mundo que á cada cual toca, las aflicciones reales á que por necesidad, debemos someternos,—se inclina, doblado el cuerpo, á una concepción fatalmente pesimista de la vida, la obra y el pensamiento de Leonardo pueden quitarle algunos afanes: pueden enseñarle, cuando menos, á refrenar los deseos lacerantes é impotentes; á no extraviar la razón vagando por las eternas tinieblas; á retener, como felicidad única, nada difícil de conseguir, la actividad constante y tenaz en la esfera que natura le ha señalado, sin atormentarse por excederla. Si de alguna parte puede venir una luz á nuestro caminar errabundo, vendrá del trabajo asiduo, no de la resignación indolente y supina.»

RAFAEL ALTAMIRA.

## Nuestro folletín

El martes próximo comenzaremos á publicar en folletín encuadernable

### La novela del presidio

del eminente escritor ruso Fedor Dostoyuski.

Esta notabilísima obra, (segunda parte de *La Casa de los muertos*, del mismo autor), es una narración muy interesante de la triste vida del presidio en Siberia, y seguramente la leerán con gusto nuestros abonados, pues

### La novela del presidio

de Dostoyuski, contiene escenas emocionantes, admirablemente descritas por el gran literato ruso.

## NOTAS PARISIENSES

La próxima llegada de los reyes de Italia tiene medio locos á los señores del Protocolo, del Consejo municipal, del Comité encargado de la decoración de edificios y calles, y á los comerciantes de los grandes boulevares y

de las Avenidas de la Opera, de la Paz y del 4 de Septiembre.

Los señores del Protocolo, y en primer línea Mr. Chaumié, andan desesperados de un lado para otro en busca de un poeta que quiera empuñar la lira oficial en honor de la reina Elena, que hasta la fecha resulta menos afortunada que la zarina de Rusia, á pesar de los ¡Oh! ¡Oh! de Rostand que cayeron sobre ésta, porque aun no se ha encontrado trovador que quiera cantar sus gracias y darla la bienvenida.

Se pensó en el almirante Sully Prudhomme y en el elegiaco Heredia; pero éstos, acordándose de los ¡Oh! ¡Oh! del autor del *Aguilucho*, como dicen ciertos traductores del francés dijeron que no querían nada con las musas protocolescas, aunque en la presente ocasión no se trataba de cantar á la flor del brezo, porque ésta no es la favorita de la reina de Italia, ni de hacer hablar á las alfombras, porque esto sólo es patrimonio de los Rostand, sean ó no académicos.

Si no tenga que echar mano de la linterna de Diógenes, del candil de nuestros abuelos, ó del velón de cuatro mecheros que tanta fama dió á Lucena, al fin Mr. Chaumié encontrará su poeta, y en previsión de que éste resulte un Rostand, Mr. Sineux, echando mano de unos cuantos kilómetros de la socorrida percalina y de varios millares de flores y perlas luminosas se ha encargado de decorar é iluminar de un modo tan deslumbrante la Gran Opera y la Avenida de la misma, la plaza del Teatro Francés y las calles de la Paz y del 4 de Septiembre, que ante el espectáculo que ofrezcan, la reina Elena y su augusto esposo no tendrán más remedio que perdonar y olvidar las jocosas contorsiones que en su obsequio hagan las musas oficiales.

Por si con las suntuosas iluminaciones, la revista militar, la gran función de gala en la Opera, la cacarria, los consabidos banquetes y demás números del programa no quedan desagradadas los soberanos de Italia, puede echarse mano de Ranavallo, y con ella y otros seres por el estilo, organizar un festejo que eclipsaría las flores y perlas luminosas de Mr. Sineux.

Tal festejo tendría la doble ventaja de satisfacer la curiosidad de los que buscan por todas partes la ex-reina malgacha, cual si se tratara de un bicho raro. La infeliz y destronada reina de Madagascar, bien caro está pagando su capricho de pasar unos días en París antes de sepultarse nuevamente en su destierro de Argelia.

De nada le ha valido venir de riguroso incógnito, embutir un desgachado cuerpo en largos abrigos y cubrir su fea y sucia cara con oscuros velos, pues frente á su residencia siempre hay curiosos que esperan su salida, en los boulevares y paseos le abren calle para que pase, no por cortesía, sino por curiosidad, y á todas partes la persigue un cortejo de desocupados que ella convertiría en salchichas si aun fuera dueña y señora de vida, y haciendas malgachas.

Y para que se vea cuán grande es la desgracia de Ranavallo, véase obligada á compartir los honores de la actualidad con *La Camargo*, que aunque en unos minutos ganó más de cien mil francos y grandes vítores y enhorabuena para su amo, al fin y al cabo es una yegua.

A Ranavallo no la agrada que la dispute la actualidad una yegua; pero en cambio no faltan parisienenses que envidian á ésta y que darían cualquier cosa por verse de la noche á la mañana convertidos en *La Camargo*.

Ésta solamente ha tomado parte en diez carreras, y en las diez ha salido triunfante, habiendo ganado hasta la fecha más de cuatro millones de francos, cantidad que no logran ganar, no en tres años, que es el tiempo que lleva de caballo de carreras *La Camargo*, sino en toda su vida, ni el uno por mil de los seres humanos.

En fin, que á pesar de su condición de irracional, es lógico que deseó un convertirse en caballo de carreras.

CH. BOPHEX.

ECOS DE LA PROVINCIA

GIJÓN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

Al concejal de las 251 pesetas no le ha resultado bien tener que soltar éstas y para vengarse de nuestro corresponsal, culpable de ello, pretende que el director de la banda de música lleve a aquél a los tribunales, con motivo de un suelto que apareció en este diario cuando la presentación de las célebres cuentas del Certámen de Palencia.

Y el Sr. Garay dice que está dispuesto a hacerlo.

¿A qué no se atreve a ello el señor Garay?

Y ya que nos ocupamos de este señor, volvemos nuevamente a llamar la atención del Ayuntamiento, particularmente del alcalde, para que cuanto antes designe una persona encargada del archivo de la banda, porque no sería de extrañar que el día menos pensado se notaran algunos extravíos perjudiciales para el Ayuntamiento.

Porque se dan casos.

Ayer tomó posesión del cargo de jefe interino de esta cárcel el cabo de la guardia especial D. Severino García Junquera, y no el vigilante de la misma como se creía.

Cuando supimos esto nos resistimos a creerlo, porque como hemos dicho ya repetidas veces, el Sr. García Junquera apenas sabe firmar, más luego pudimos comprobar personalmente que efectivamente era cierto.

Es de suponer que tal determinación obedezca al hallarse enfermo el vigilante y que cuando éste esté restablecido se hará cargo de la dirección.

Los dueños del Salón luminoso acaban de tomar en arriendo la casa que hasta hace poco ocupó la Arrendataría de tabacos, para hacer en él ciertas reformas que han dado ya comienzo, con el fin de instalar allí el Salón luminoso.

Además de las audiciones cinematográficas que ahora viene dando, los dueños del Salón piensan contratar compañías de teatro de género chico, secciones de declamación y canto y toda clase de entretenimientos.

Vaya nuestro aplauso a los activos y entusiastas jóvenes, por que gracias a ellos podrá contar pronto Gijón con un teatro más que nos recordará las campañas del antiguo «Eden» con lo cual se evitarán en parte esos monopolios de teatro que desde hace unos años se viene observando en esta localidad.

Movimiento republicano

Mañana lunes se reunirán los candidatos republicanos que han de luchar en las próximas elecciones.

El miércoles, en Asamblea general que tendrá lugar, a las ocho de la noche en la Tertulia Republicana, dichos candidatos se presentarán a los republicanos gijoneses.

La misma noche, después de la Asamblea, se repartirá el manifiesto de que hablábamos el otro día.

Avilés

Sr. Director de EL PROGRESO DE ASTURIAS.

Distinguido correligionario: Había dicho a Ud en mi anterior correspondencia, equivocadamente, que por estas villas vecinas andaban los teberganos constituyendo comités de no se sabía que rama del liberalismo y la cosa se redujo solamente a reunir en su casa el Sr. Tebergá a los primates de Soto, y proponerles a D. Ramón López Miranda, para jefe en aquella localidad, y a quien al parecer aquellos aceptaron, bajo la base o imposición de que solo a ellos incumbía el nombramiento de alcalde.

No tiene, por lo tanto, que engrasarse el jefe tebergano; los pueblos despiertan de su letargo, algunos muy lentamente, pero ya no se someten del todo a sus caciques, y saben ya decirles: «E si nou, nou.» lo cual es aviso que deben de tener en cuenta los engreídos en la falsa idea de que son obedecidos incondicionalmente.

Fué muy bien acogido por el público y un olvido imperdonable el que no hubieran enviado mayor número de ejemplares de EL PROGRESO del martes en que reseñaban el mitin del domingo en ésta, y el cual periódico se leyó con entusiasmo y se solicitaba con afán, hasta el punto de pagarse a cualquier precio los números que se encontraron.

A parte la importancia de los demás discursos en que se reconoce la profundidad de los conocimientos históricos, sociólogos, de educación nacional y religioso de los oradores que de ellos trataron, y las declaraciones para resolverlos radicalmente mirando a Europa, más sin lastimar ni herir intereses ni sentimientos religiosos lealmente sentidos; el que levantó, en parte, la venda de las llagas que aquí surgen hace ya tiempo, fué el Sr. Llana, el cual, por ser casi avilesino, está muy al corriente de alguna de las pica dihuellas de las que aquí se hacen, y supo exponerlas con el gracejo que le es tan peculiar.

Estuvo originalísimo cuando dirigiéndose a muchos de los concurrentes, y preguntando por aquella *plana mayor* que con él aquí antes conspiraba, y lamentándose de no verles a la cabeza de nuestro partido les decía: «¿dónde están?, ¿qué se han hecho aquellos republicanos que fueron a París a ofrecerse a Ruiz Zorril a?» La respuesta pudo verla el Sr. Llana en el «Algo para todos» de *El Diario de Avilés* del martes último. En dicho periódico, y después de un silencio de más de un mes, silencio que no denunciaba ciertamente desconocimiento de nuestra actitud, demasiado conocida de aquellos redactores, ni podía ser ya por más tiempo guardado, considerando nuestra insignificancia, sin que se demostrará en vista de nuestro crecimiento que el desdén ocultaba la cólera y la malquerencia para los que nos atrevimos a perturbarlas hasta ahora inconvertibles huestes de Tebergá.

Se trata de quitar importancia en ésta a los republicanos, y se dice que todos, ellos y nosotros fuimos monárquicos y que ellos volverán a ser republicanos.

No sé si para esto tendrán el permiso del Marqués, y en tal caso para cuando piensan dar el salto, y si lo han de dar solos ó en tan amable compañía, ó si lo esperan para cuando venga la República que no le dará seguramente a su jefe *cañera* alguna; y a parte lo poco decoroso que esto sería podía entonces no ser aceptado su concurso, sobre todo si fuera interesado como se puede suponer; porque si hoy está con la monarquía por lo que dé ó pueda dar, los republicanos no podremos admitir a los que careciendo de ideales tengan la opinión en el vientre.

Se ocupó también el Sr. Llana de la mala administración de los intereses municipales de este pueblo, y desde hace ya varios años y aludiendo a la muerte de Meco dijo: «pero... no se sabe quien mató a Meco.» Razon tiene Llana para asegurar, refiriéndose a nuestro Meco, que no se sabe quien le mató, y muy particularmente porque Meco Menéndez no ha muerto todavía por más que como muerto fué considerado y hasta intenciones hubo de echarle tierra encima; no, nuestro Meco no ha muerto aún, por más que el pobre se encuentra casi moribundo: acribillado de heridas y achuchones, medio desnudo su cuerpo, ensangrentados sus pies descalzos y mostrando en los harapos con que medio cubre sus desnudeces los desmanes con él cometidos, atraviesa las calles de la villa y se para a contemplar los edificios levantados con los despojos del hogar de donde fué arrojado, y se mesa los cabellos y se dirigen sus ojos al cielo como interrogándole y no atreviéndose a creer, sin dudar de la justicia divina, si a los expoliadores de su hacienda ó a los verdugos de su cuerpo; si a los que en vez de edificar con los materiales del hogar de que le habían desposeído, templos para la enseñanza y para la cultura pública, los emplearon en hacerse viviendas para su propio recreo y en levantar un innecesario templo para el servicio, no de Dios, que no puede aceptar cuando es causa de que queden en la ignorancia, en la servidumbre y en la miseria las criaturas que debidamente instruidas pudieran adorarle, sino para que sirva a satisfacer la vanidad y el orgullo de los que, conociéndose su volterianismo y sabiéndose que no pueden engañar a Dios, creen que pueden engañar a nadie salvo algunas beatas y beatos de la última pila de los pueblos.

Se hace esta ya demasiada larga; si no salen otros asuntos veré de ocuparme en mi próxima de *l'affaire des eaux* de esta villa, y por turno de los demás asuntos que están sobre el tapete.

Ha sido otra, es de usted su afectísimo correligionario.—N.

Por la Guardia civil ha sido detenido Francisco Lafuente Palacio, vigilante de consumos en el concejo de Corvera, como presunto autor del hurto de 213 pesetas al industrial José Garrido Alvarez, vecino de Trasona.

Mieres

La pista de los robos

Según todos los indicios, se está sobre la pista de los robos recientemente efectuados en la «Compañía Industrial» oficinas de la empresa minera «Poca cosa» y otros que estaban en proyecto.

Las averiguaciones practicadas por el teniente de la Guardia civil y el cabo Rafael Cuesta, comandante del puesto de la Villa, ayudados por el cabo de municipales Juan Busto, el Sr. Juez municipal D. Víctor Méndez y también por el Sr. Juez de instrucción de Lena, dieron por resultado hasta ahora la detención de Vicente Fernández (a) «Ratón», de los tres hermanos Auliceto, Juan y Florentino Gutiérrez y de un tal Bautista, todos los cuales suponen las autoridades complicados en los robos efectuados y dispuestos a continuar la serie en ciertas casas donde creían que existían cantidades en metálico.

No queremos dar hoy más detalles para no entorpecer en lo más mínimo la acción de la justicia, que la opinión juzga, en este caso, muy acertada.

El Corresponsal

Cabranes

Sr. Director de EL PROGRESO DE ASTURIAS.

Mi distinguido amigo: con esta misma fecha remito al Sr. Director de *El Pensamiento de Asturias* el siguiente comunicado.

Sr. Director de *El Pensamiento de Asturias*.

Muy señor mío y de mi consideración más distinguida: En el número 273 del periódico que Vd. dirige, correspondiente al día 29 del próximo pasado Agosto, se publicó un comunicado en el que *Uno de Cabranes* reseña a su manera el mitin aquí celebrado el día 23 del mismo mes. Usted señor Director que dió hospitalidad a un comunicante anónimo, no ha de negarse seguramente a quien respondiendo de lo que escribe con su nombre y apellidos trata de desmentir afirmaciones desprovistas en absoluto de verdad a él referentes.

Dice el comunicante que yo con generoso desprendimiento cedí el local de la reunión.

Solo diré a esto que mi generosidad en todos los terrenos la conoce quien tal dice aunque sin subrayar la palabra y no hay para que ocuparse más de ello. Lo que no puedo consentir es que *ese de Cabranes* me atribuya las otras frases que maliciosamente subraya, sin consignar mi protesta. Falta desvergonzadamente a la verdad quien tal escribió, esudándose tras el anónimo seguramente porque teniendo algo muy gordo que ocultar teme que se le descubra.

Si señor, no conozco la retórica ni estoy muy fuerte en gramática, pero mi ignorancia aunque mucha, no llega al grado que me atribuye ese bachiller de Cabranes. ¿Sabe Vd. a que es debido? a que mi educación no costó cinco pesetas a mis padres quienes por tener muchos hijos que mantener no podían permitirse el lujo de *ilustrarlos*.

Si yo fuera hijo de un indiano rico ó de algún empleado aprovechado ó si quiera de un mayorazgo, hubiera ganado, no en dignidad, pero si en riqueza (y no sería tan provetayo) ó por lo menos en gramática... parda con lo que lindamente hubiera vivido sobre el país y sobre el paisano como algunos que yo conozco.

No quiero ahora discutir la bondad ó malicia de mis ideas; solo rogaré al *ilustre* comunicante que me diga si las ideas políticas son patrimonio exclusivo de los notables, para en ese caso, retirarme a mi pobre hogar ó a hacerme *ese de Cabranes* la merced de alguna ilustración de la que él atesora.

No molesto más a Vd ni a los benévolo lectores de su periódico, a quienes ruego mil perdones y termino restando a ese señor anónimo, a honradez y dignidad, venga el nombre del autor, y hablaremos de aquello (a lo que estamos tuerta) y de otras cosas, que leerá el curioso lector, sabrositas.

Con este enojoso motivo tengo el gusto de ofrecerme suyo afectísimo seguro servidor q. b. s. m.,

Jesús Arango Alonso.

San Martín del Rey Aurelio

Mitin republicano

Hoy domingo, a las tres de la tarde, se efectuará en Sotroñido un mitin de propaganda republicana al que asistirán representantes de Oviedo,

entre ellos los elocuentes propagandistas Sres. Albornóz y Martínez (don Fernando)

Langreo

La Guardia civil de La Felguera ha detenido al minero Severino Sampedro Fueyo, vecino de Baeres, como presunto autor de maltrato de obra a Vicente Zapico Fernández y Manuela González Antuña, vecinos de Vega, en este concejo.

El día 17 del actual a las dos de la tarde se verificarán en las Consistoriales las subastas siguientes:

Arreglo del camino vecinal desde el pueblo de Pumar al de Campo de la Carrera, por el presupuesto de 9.927,66 pesetas.

Y arreglo del camino vecinal que parte del pueblo de Puente Cabrón, en la vereda de Canga, por el presupuesto de 1.499,85 pesetas.

El proyecto de las obras se halla de manifiesto en la Secretaria de dicho Ayuntamiento.

MIRANDA.—La Junta municipal acordó pedir autorización al Gobierno para arbitrar recursos extraordinarios sobre las patatas, avellanas y nueces, calculando el consumo de estos artículos é imponiendo sobre ellos un gravamen que no exceda del 25 por 100 de su precio medio en plaza.

Lo que se pone en conocimiento del público cumpliendo lo dispuesto en la R. O. de 3 de Agosto de 1878.

NOREÑA.—En el pueblo del Berrón fueron detenidos Dimas Sánchez Martínez y Ceferino Costales, naturales de Infesto y Villaviciosa respectivamente, como autores de la sustracción de varias cajas de botellas de cerveza de la Fábrica «La Estrella» de Gijón.

Como coautor de este y otros robos que se han efectuado en dicha Fábrica, fué también detenido el obrero de ésta, Mauricio de Pedro Díaz, vecino del concejo de Santa Eulalia.

OVIEDO

OTRA VEZ LAS AGUAS

Durante todo el día de ayer, no tuvieron agua la mayor parte de los vecinos de Oviedo.

La causa fué, según nuestros informes, la ruptura de un tubo; esto es, la misma causa de todas las interrupciones anteriores.

¿Qué demuestra esto?—Demuestra, en primer lugar, que las pruebas oficiales de la cañería fué una farsa, una nueva indigne burla al pueblo de Oviedo; en segundo término, demuestra que en el depósito no entra la cantidad de agua que se decía y que debía ser suficiente para abastecer la ciudad durante 24 horas por lo menos, aún en caso de averías en la cañería de la nueva traida.

Oviedo no debe aguantar más este juego. Se nos dijo mil veces que el patriotismo aconsejaba callar. Ahora con la absoluta paralización de las obras en todos los trozos, con el incumplimiento de las promesas hechas, con los engaños de que se hace víctima a la ciudad, con los mil abusos que llegan a nuestra noticia por autorizadas referencias, creemos que el permanecer callados es una traición al pueblo de Oviedo.

Y eso no lo hemos de hacer nosotros. Estamos completando datos y no cejaremos hasta que las cosas se pongan en marcha de tal modo, que tengamos todos una garantía segura de que, al fin, tendrán compensación los inmensos sacrificios que se impone esta ciudad para disfrutar de un elemento de vida al que tiene indiscutible derecho.

En el tren correo de ayer salió para León y Santiago nuestro respetable amigo el senador D. Rafael M. de Labra, acompañado de su hijo, quienes fueron despedidos en la estación por muchos de los amigos que tienen en este Oviedo.

Lleve feliz viaje.

Al fin, parece cosa decidida que mañana lunes se haga nuevamente cargo de la alcaldía el Sr. D. Ramón Pérez de Ayala.

Por la cuenta, obtuvo de sus correligionarios más conspicuos y de *La Opinión de Asturias*,—su órgano autorizado,—el desagravio que necesitaba para volver a empuñar la vara que ya le disputaban,—según rumores,—otros canillejistas que habían puesto el parche a disposición del Sr. López Planas, por lo mismo que conocían el mal

efecto que tal ruido había de producir en los oídos de D. Ramón.

Bien mirado, esas son cosas de familia en las que no debíamos inmiscuirnos los que estamos alejados de tales miserias; pero como a la postre es el pueblo el que paga los platos rotos, nos conviene advertir que, de lo que resulte, sólo los conservadores son responsables.

Y conste que va a resultar algo gordo, porque todavía no se sabe en lo que consiste el desagravio hecho al Sr. Pérez Ayala.

Menos mal si *La Opinión* nos lo dice con más franqueza de la a que nos tiene acostumbrados.

Triste espectáculo se dió ayer en la plazoleta a la cual afluyen las calles de Món, Ildefonso Martínez y Canóniga.

Como saben nuestros lectores, el «alcalde relámpago», Sr. López Planas, ordenó con la velocidad de una exhalación que se quitara de allí la fuente de vecindad. Y se quitó, con la protesta pacífica de todos los vecinos.

Reclamaron éstos; la prensa les ayudó y el Sr. Planas prometió colocar de nuevo la fuente. Pero, en vez de esto, ayer por la mañana se presentaron en el lugar del suceso varios empleados del Municipio con un carro para levantar las piedras que formaban la alberca y sostenían la fuente. Enteráronse las buenas vecinas del barrio y reuniéronse en gran número en y actitud decidida para impedir que las losas fueran levantadas de aquel lugar.

Después del escándalo consiguiente, los empleados del municipio volvieron con el carro vacío a decir al Sr. Alcalde en funciones que las piedras aquellas estaban muy duras de arrancar.

Y allí quedaron esperando pacientemente que la fuente vuelva a ellos.

Para ese día, se nos dice que están contratados *Los Incansables*.

Por supuesto; que de poco sirve que se ponga la fuente si al fin no hemos de tener agua...

En el Teatro

En sustitución de la hermosa producción de Bonizetti «Favorita», se puso anoche en escena en el Campomór la opereta «Il Babbeo é l'Intrigante».

No hemos de juzgar la otra, solo diremos que el escaso público que asistió al espectáculo celebró con gran des risas algunas escenas y dejó pasar por alto otras que pecaban de sosas y pesaditas.

Fué muy aplaudida y se repitió la canción y quinteto del último acto, cosechando también en dicho pasaje muchos aplausos el profesor de Gijón don Manuel García, que ejecutó con suma maestría y gusto esquisito unas bonitas variaciones de flauta.

El alcalde accidental D. José López Planas ha dictado el bando siguiente: Que permaneciendo sin alumbrar muchos portales de la población después de anocheido con olvido, por parte de los dueños é inquilinos, de lo que disponen los artículos 272 y 273 de las Ordenanzas municipales, y dispuesta la Alcaldía a que aquellos preceptos se cumplan para evitar abusos y actos inmorales, he venido en disponer:

1.º A partir desde el día 15 del corriente los vecinos de esta capital tendrán alumbrados ó cerrados los portales de las casas en que habiten.

Los infractores de la anterior disposición incurrirán por cada falta en la multa de dos pesetas.

La guardia municipal, serenos y demás dependientes de mi autoridad cuidarán del exacto cumplimiento de este bando.

Por la Depositaria-Pagaduría de Hacienda de esta provincia han sido puestos al pago los siguientes cheques:

Sr. Depositario pagador, 2.000 pesetas.

D. Francisco Secades, 3.512,88.

D. Antonio Artés, 2.543,58.

Caja de Depósitos

D. Miguel Bustamante, 2.000 pesetas.

Ha sido nombrado Tenedor de libros de la Intervención de Hacienda de esta provincia, D. Baldomero García Martínez, que desempeñaba igual cargo en la de Alicante.

El Sr. Gobernador civil ha impuesto las siguientes multas:

De 15 pesetas a un vecino de Blimea, en San Martín del Rey, y a otros tres de Villamo, en Castrillón, por uso indebido de armas al primero, y a los últimos por escándalo.

De 25 pesetas al dueño de un establecimiento de bebidas de Lamuña, en Siero, por tenerlo abierto a deshora de la noche.

Por estar dedicado desde hace 30 años al estudio de su especialidad don Alfredo Gallego, médico especialista en las enfermedades de garganta, nariz y oídos, cura el ózema (fetidez de aliento). San Bernardo, 18, duplicado, Madrid.

En el Boletín Oficial aparecerán en breve los anuncios de las subastas que se han de verificar en la Comandancia de Marina de Bilbao los días 27 y 28 del actual para contratar tubería de acero galvanizado y planchas de acero Siemens, con destino a las obras del cruceo «Reina Regente».

Se encuentra en Oviedo, hospedándose en el Hotel Colunguesa y permanecerá en esta ciudad hasta el día 15 del actual, el reputado médico director del Gabinete Hispano-Americano de Madrid D. Fermín Guerrero.

A todos interesa leer el anuncio que insertamos en 4.ª plana.

Se ha comunicado al Gobierno civil a los efectos de la Ley de accidentes del trabajo, los sufridos por el obrero del ferrocarril del Norte, Francisco Santirso y Rodríguez, y por Máxima Suárez, de la Compañía Gijonesa de hilados y tejidos.

Para conocimiento de los interesados y sus representantes en esta capital a los efectos del artículo 17 del reglamento, publicará en breve el «Boletín oficial» las relaciones de las concesiones mineras otorgadas por el señor Gobernador de la provincia con fecha 9 y 10 del actual.

**Espectáculos**

**Teatro Campoamor**

GRAN FUNCIÓN PARA HOY DOMINGO DIA 11.

**Por la tarde**

Se pondrán en escena la zarzuela en un acto, titulada «La Leyenda del Monje»; la bonita zarzuela en un acto denominada «Música clásica» y el tercer acto de la apañada opereta «Il Babbeo é L' intrigante».

**Por la noche**

Segunda representación de la ópera en cuatro actos del inmortal maestro Verdi, titulada

**RIGOLETTO**

NOTA.—Para el lunes gran función extraordinaria para despedida de la Compañía se prepara un variadísimo cartel a beneficio del público con gran rebaja de precios.

**Gran Café de Madrid**

**Salón de Concierdos**

Todas las noches variadas veladas por la notable triple concertista y coudista señorita Rosa Vidal y por la

célebre bailarina señorita Josefina Car muntua.

A las nueve y media.—Entrada libre

**Salón de Actualidades**

(PASAJE)

**Compañía cómico-lirica**

Bajo la dirección de D. José Morcillo  
Primera sección, a las nueve y media.—«Pajaros sueltos».  
Segunda sección, a las diez y media.—«Los Granujas».  
Tercera sección, a la once y media.—«El Puño de Rosas».  
Precios por sección:  
Butaca con entrada, 0,50 pesetas.  
Entrada general, 0,30.

**LA ACTIVA**

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS  
Rúa, 8, entresuelo

**Angel Magnet**

**Médico-Cirujano**

Consulta de doce a dos  
San Juan.—15.—2.º.—Oviedo.

**Anuncio**

Se compran postes de castaño ó pinó para transporte de fuerza.  
SOCIEDAD POPULAR OVETENSE  
Fábrica de Gas.—Oviedo

**Información  
Telegráfica**

(De nuestro corresponsal especial)

**LOTERIA**

Madrid 10

En el sorteo de la Lotería nacional celebrado hoy han resultado agraciados con los premios mayores los números siguientes:  
Con 250.000 pesetas el número 9.722, en San Sebastián.  
Con 100.000 pesetas el número 15.184, en Palma.

Con 55.000 pesetas el número 15.464, en Valencia.  
Con 6.000 pesetas los números 15.562, 4.833, en Alicante; 14.641, en Ferrol; 13.420, 5.543, en Madrid; 9.207, 10.771, en Barcelona; 5.068, en Talavera; 15.111, en Palencia; 3.200, en Granada; 4.152, en Sevilla; 11.162, en Valencia, y 11.434, en Badajoz.

Madrid 10

Las noticias que se reciben de Marruecos son muy pesimistas. Espérase que en breve sobrevendrá la bancarrota del Sultán, el cual desde 1901 no ha podido cobrar los impuestos.  
El ejército le cuesta 15.000 duros diarios.

Madrid 10

En Castellón ha fracasado la coalición monárquica electoral. La opinión pública desea el triunfo de los republicanos para acabar con el caciquismo.

Dicen de Bilbao que más de mil republicanos irán a Santander en manifestación el día 18, para pedir que sean puestos en libertad los propagandistas madrileños.

Madrid 10

Comunican de Sofía que un batallón turco se apoderó de un fuerte, saqueando a un pueblo búlgaro.

Dos compañías de búlgaros salieron a castigar a los turcos; pero estos se retiraron.

Madrid 10

En el Consejo de ministros se aprobaron varios expedientes.

Trataron de las tareas parlamentarias; pero no se ocuparon del indulto de la Cecilia Aznar por no haber ultimado su estudio el Sr. Guzmán.

Madrid 10

En el Consejo celebrado en Palacio, el ministro de Marina enteró al rey del estado de los arsenales.

Se acordó que D. Alfonso presida otro antes de marchar a Zaragoza.

Al salir del Consejo dijeron los ministros que irán todos a las Cortes, pues gozan de la confianza de la mayoría.

Madrid 10

Dicen de Munich que paseando en automóvil las Princesas de Asturias y Calabria, chocó el carruaje con otro, y de resultas del choque voló aquél, recibiendo la Princesa de Asturias varias erosiones en el cuello.

Madrid 10

Llegó Romero Robledo. Se comenta mucho que no le esperaran en la estación ningún ministro, ni senador ó diputado conservador.

Al salir del Consejo dijo un ministro, que sin haber planteado la cuestión de confianza, expresó el rey su satisfacción por la conducta seguida por el Gobierno.

Madrid 10

Llegaron el marqués de Pidal, Azcárraga y López Domínguez. El lunes irá el conde de Romanones a Cartagena donde pronunciara un discurso insistiendo en la necesidad de que se celebre una Asamblea del partido liberal.

Madrid 10

La «Gaceta» de mañana publicará un decreto reorganizando el servicio agronómico.

Se suprime el servicio provincial, creando el regional.

A Asturias se destinan cinco ingenieros y cinco ayudantes.

Se crean Granjas agrícolas en las capitales de cada región, para la enseñanza práctica de la agricultura.

Esta enseñanza será gratuita, suprimiéndose la carrera de peritos agrónomos.

Las plazas de ayudantes se cubrirán por oposición entre los peritos agrónomos.

ROSON



PEIDIO CATÁLOGOS

DE LAS

**ESCOPEYAS marca JABALI**

de la fábrica de EDUARDO SCHILLING S. en C., Calle Fernando, 23, Barcelona.

Sueursal en Madrid, Calle Alcalá, 18  
Unico depósito en Oviedo: Leoncio del Valle, Fontán, 3.

**Teneduria de libros**

POR

**PARTIDA DOBLE**

Enseñanza práctica y completa en tres meses a lo sumo por el Profesor mercantil D. Ricardo Pérez Alvarez, Director de la Academia «Centro Ovetense».

Informes y detalles, calle Quintana (Escuelas municipales).

**Arriendo**

Por 65 pesetas al año se arrienda una casa de planta baja y piso principal de nueva construcción, con huerto inmediato a la misma.

Está a la media legua de esta ciudad por la carretera de Buenavista y es apropiado para un obrero que trabaje en las fábricas de Oviedo ó de San Claudio.

En la Administración de este periódico informarán de la persona con quien debe entenderse el que quiera arrendarla.

**Ama de cria**

Se necesita para en casa de los padres. Informarán en esta Administración.

Imprenta LA ECONOMICA  
OVIEDO

**LA GRAN BRETANA**

**GRANDES ALMACENES DE MUEBLES**

DE

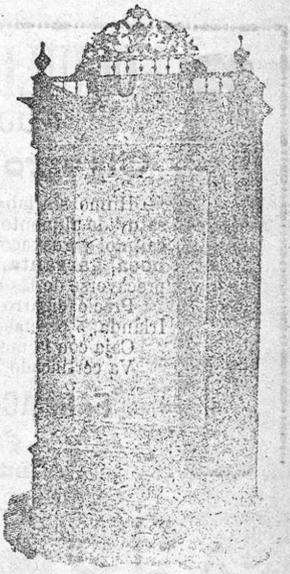
**Ricardo Ruiz Zorrilla**

OVIEDO: URÍA, 16

GIJÓN: CORRIDA, 81

Las personas que deseen proveerse de muebles deben visitar estos acreditados almacenes, en la seguridad de que han de hallar géneros de toda confianza y precios módicos é iguales para todos.

Oviedo: Uría, 16.—Gijón: Corrida, 81.



**BLANCO Y NEGRO**

10, URÍA, 10

Para la temporada de invierno

Extenso surtido en confecciones de señora

Variadísimas colecciones en géneros de alta fantasía para vestidos de Señora y confecciones.

En el ramo de Sastrería, además del inmenso surtido en géneros del país é ingleses que ha recibido esta casa, cuenta con un maestro sastre de primer orden.

**NOVEDADES PARA SEÑORAS**



**ALFOMBRAS**

**AL SAN LUIS**

OVIEDO

**GERARDO AZA Y COMPAÑIA**

TEMPORADA DE INVIERNO

<b>Trajes</b>	Para caballero, a la medida, bien forrados, corte esmerado, cheviot, pura lana	<b>Pts. 60</b>
<b>Gabán</b>	Novedad,oble, f.az, forro de seda en la espalda, bien terminado.	<b>Pts. 75</b>
<b>Zamarra de abrigo,</b>	Todo lana	<b>pts. 60</b>
<b>Zamarra reclamo</b>	género bueno.	<b>pts. 30</b>
<b>Impermeable</b>	Inglés, doble esclavina, para montar á caballo.	<b>pts. 80</b>
<b>Alfombras</b>	Moqueta pura lana, tamaño regular, colores y dibujos variados	<b>pts. 2, 50</b>
<b>Alfombra</b>	En pieza, moqueta pura lana dibujos modernos, para alfombrados.	<b>Pts. 4</b>
<b>Tapicería</b>	Para muebles, dibujos modernos y buena calidad.	<b>pts. 2, 50</b>

<b>Vestido</b>	A la medida, lana mochetée novedad, forro semiseda, adornos pasamanería ó galón ruso	<b>Pts. 70</b>
<b>paletós</b>	Confeccionados a la medida, en paño noué y mouchetée, forro escocés, forma novedad	<b>Pts. 50</b>
<b>Paño amazona</b>	Para vestidos de señora y niñas, en todos colores, ancho 120	<b>pts. 5</b>
<b>Corte vestido</b>	Alta novedad, lana mouchetée todos colores Sin precedente	<b>pts. 22, 50</b>
<b>Polonesa</b>	De seda, par. forros de vestidos y abrigos clase inmejorable. Todos los colores	<b>pts. 2</b>
<b>Terciopelos</b>	Alta novedad, dibujos modernistas para blusas, el corte de 4 metros	<b>pts. 25</b>
<b>Camisas</b>	A la medida de fina franela, variados dibujos.	<b>Pts. 7</b>
<b>Falda bajera</b>	De moaré de lana, a l'orno novedad, formas variadas.	<b>Pts. 25</b>

NOTA.—Pidanse muestras y cuantos datos se deseen de las diferentes secciones **SASTRERIA, CAMISERIA, NOVEDADES, MODISTERIA, ALFOMBRADOS, EQUIPOS PARA NOVIA, etc. etc.**

# El Médico Director DEL GABINETE HISPANO AMERICANO DE MADRID QUE SE ENCUENTRA HOY EN OVIEDO

## A LOS ENFERMOS DE HERNIAS (QUEBRADURAS)

El profundo estudio que tengo hecho de las Hernias, á cuyo tratamiento me he dedicado con especialidad desde hace más de veinte años, me ha demostrado que en su mayoría pueden curarse de un modo radical, sin necesidad de apelar á procedimientos quirúrgicos que tan dolorosos son y tan expuestos, que justifican la repugnancia de todos los enfermos á dejarse operar.

Digo y sostengo que en casi todos los casos de herniados, puede llegarse á obtener una curación más ó menos rápida, pero total; autorizándome á hacer esta afirmación el número tan considerable de enfermos curados con el procedimiento mixto empleado en mi larga carrera médica.

Muchos pacientes, seducidos por anuncios más ó menos pomposos, se confían en manos rutinarias y hacen uso de aparatos contruidos sin dirección facultativa y basados siempre en un mismo modelo que aplican á todos los casos, por muy distinta que sea su índole, resultando de aquí, que lejos de mejorar el enfermo, aumenta su padecimiento; porque no siendo el aparato especial para cada caso, sus resultados son contraproducentes. Las Hernias no son todas iguales, no reconocen la misma causa, no se reducen igualmente, no tienen la misma forma, volumen ni dirección; en una palabra, difieren de tal modo unas de otras, que cada caso necesita su tratamiento especial.

Además la curación de la Hernia solamente por aparato contentivo, no diré que sea imposible, pero sí difícil y lenta.

El aparato no hace nada más que contener, es decir, evitar que la Hernia se extienda y desarrolle, que no es poco, pero carece de acción curativa rápida; si bien puede ser

**NOTA IMPORTANTE.**—El señor **Director del Gabinete Médico Hispano Americano de Madrid D. FERMIN GUERRERO FERNANDEZ**, que se encuentra en **OVIEDO** hospedado en la **Fonda de la Colunguesa**, hasta el día **15 del actual**, recibirá en su Gabinete de la Fonda á los enfermos que deseen hacer uso de su útil procedimiento y visitará á domicilio á cuantos reclamen su asistencia.

Horas, de 10 á 1 y de 6 á 7 de la tarde

y es en efecto un auxiliar muy poderoso para la curación, siempre que reúna condiciones adecuadas á las de la afección que se trate de combatir.

Es, pues, preciso apelar á la medicina orgánica combinada con la contención si se ha de conseguir un resultado práctico en la curación de esta enfermedad tan desarrollada por desgracia en la humanidad.

A la combinación de estos elementos se han dirigido todos mis esfuerzos, habiendo logrado á fuerza de estudio y después de innumerables ensayos, obtener resultados tan satisfactorios que han sido coronados con un éxito superior á mis esperanzas.

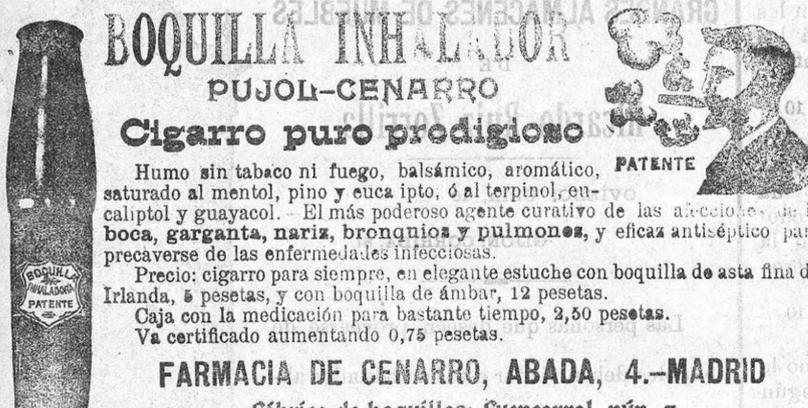
La medicina orgánica, debidamente aplicada y auxiliada de la contención, cura; no c saré de repetirlo, no siempre con la misma rapidez é igual eficacia, según los casos, pero cura; y de ello es buena prueba el considerable número de enfermos, que sometidos á este doble tratamiento han encontrado su radical curación.

Los aparatos que hayan de aplicarse, deben ser contruidos bajo las indicaciones de persona facultativa, que se haya hecho cargo de las condiciones de la Hernia que se trate de contener y su adaptación, aun cuando á primera vista parece sencillísima, debe preceder de instrucciones, que no siempre son del dominio del enfermo, dependiendo muchas veces el buen éxito de la mejor colocación de aquél y de las prescripciones que se han de observar durante su empleo.—El Director del Gabinete, **Fermin Guerrero Fernández**.—Barco, 28, principal, Madrid.

Por procedimientos modernos se combaten igualmente la *obesidad*, *desviamientos de la columna vertebral* y cuantas afecciones se relacionan con la Ortopedia.

### BOQUILLA INHALADOR PUJOL-CENARRO

**Cigarro puro prodigioso**



Humo sin tabaco ni fuego, balsámico, aromático, saturado al mentol, pino y eucalipto, ó al terpinol, eucalipto y guayacol. — El más poderoso agente curativo de las afecciones de la boca, garganta, nariz, bronquios y pulmones, y eficaz antiséptico para precaverse de las enfermedades infecciosas.

Precio: cigarro para siempre, en elegante estuche con boquilla de asta fina de Irlanda, 5 pesetas, y con boquilla de ámbar, 12 pesetas.

Caja con la medicación para bastante tiempo, 2,50 pesetas.

Va certificado aumentando 0,75 pesetas.

**FARMACIA DE CENARRO, ABADA, 4.—MADRID**

Fábrica de boquillas: Fuencarral, núm. 7

De venta en las principales farmacias de España

### LA ECONOMICA

IMPRESA

SANTO DOMINGO, 1, BAJO OVIEDO

Se hace toda clase de trabajos tipográficos, como facturas, libros rayados, cartas comerciales, participaciones de enlace, etc.

TARJETAS MARFIL

DESDE 6 REALES CINCO

### Máquinas "SINGER" para coser

Mas de quinientos modelos

Para familias y toda clase de industrias

Todo: los modelos por ptas. 2.50 semanales y con grandes rebajas al contado

La máquina Singer emancipó á la mujer de la ruda y penosa tarea de la costura, pero habia que llenar una necesidad imperiosa, la **Máquina Bobina Central**

que cose las telas más finas y los paños más burdos y gruesos, que ejecuta toda clase de trabajos artísticos, redime hoy á la inteligente y pacientísima bordadora de inabarcable y eterna labor.

Encaje inglés, bruzelas y veneciano.

Calados estilo romano y punto vainica.

Labores, Persas, Chinas, etc., etc.

Bordados de todas clases.

Lecciones gratis.—Pídanse catálogos y albums ilustrados.

AVILES.—SUAREZ INCLAN (ANTES FRUTA).

GIJON.—MOROS, 9, (FRENTE A MUNUZA).

**1, Fruela, 1 OVIEDO**

### SOCIEDAD DE FOTOGRAFIA

ROCAFUL Y





**RAIMUNDO CALDEVILLA**

CALLE REAL Nº 243

POLA DE LAVIANAS

### BIBLIOTECA DE NOVELISTAS DEL SIGLO XX

Esta Biblioteca publica novelas de insignes literatos españoles editadas con gran esmero

**Novelas publicadas:**

- «Amor y pedagogía», por Miguel de Unamuno.
- «La Voluntad», por J. Martínez Ruiz.
- «La Dictadora», por Antonio Zozaya.
- «Guzmán el Malo», por Timoteo Orbe.
- «La Juncalera», por Dionisio Pérez.
- «Reposo», por Rafael Altamira.
- «El mayorazgo de Labraz», por Pio Baroja.

**En prensa:**

- «Esaú», por Ernesto López (Claudio Frolo).
- «A fuego lento», por Emilio Bobadilla (Fray Candil).

**En preparación:**

- «Heces y espumas», por José del Cacho.
- «La bella Easo», por Arturo Campión.
- «La enramada», por Luis López Allué.
- «La mujer fuerte», por Ramiro de Maeztu.

De venta en las principales librerías de España y América.

Para los pedidos: **Herrera y Comp.**, editores, Barcelona.

## UNA BIBLIOTECA COMPLETA EN 31 VOLÚMENES

# LA GRANDE ENCYCLOPÉDIE

publicada bajo la dirección de los mejores especialistas franceses en todas las ciencias y artes: Berthelot; Derenbourg, Giry, Glasson, Dr. Hahn, Lacroix, Langlois, Laurent, Lefebvre, Lyon, Marion y Müntz, y con la colaboración efectiva de más de 500 escritores de todos los países.

En sus 31 volúmenes de 1.200 págs., sintetiza el enorme esfuerzo de producción del siglo XIX, y representa un instrumento indispensable de trabajo para todo hombre culto ó que pretenda serlo.

Abraza todas las ciencias, artes y literaturas. Miles de grabados. 153 mapas en colores.

*Arsenio Houssaye* ha dicho que **La Grande Encyclopédie** nos libra de una multitud de volúmenes indignos de la ciencia moderna. *Anatolio France* escribe que es admirable su exactitud y su imparcialidad. Muchos de sus artículos son verdaderas monografías.

Grandes facilidades para el pago á plazos á los suscritores solventes. Enviense proposiciones y pidanse prospectos á **José C. Otero**, en